郑州名胜古迹旅游景点

A Collection of Sketch Paintings and Poems

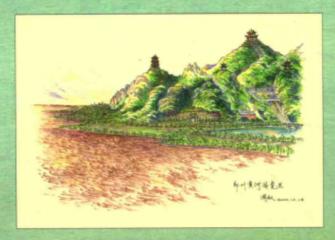
写生诗画集

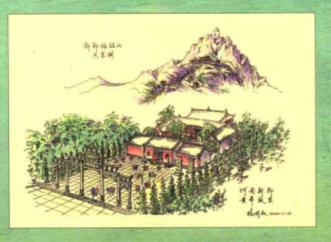
on Famous Places of Interest in Zhengzhou

杨国权著









中原出版传媒集团 大地传媒 河南美术出版社

郑州名胜古迹旅游景点

A Collection of Sketch Paintings and Poems

写生诗画集

on Famous Places of Interest in Zhengzhou

杨国权著

图书在版编目(CIP)数据

郑州名胜古迹旅游景点写生诗画集 / 杨国权著. — 郑州: 河南美术出版社, 2015.12 ISBN 978-7-5401-3331-3

I. ①郑··· II. ①杨··· III. ①速写一作品集一中国一 现代 IV. ①J224

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第275719号

郑州名胜古迹旅游景点写生诗画集

作 者: 杨国权

责任编辑: 郭贵兴

文字编辑:张瑞芳

责任校对: 敖敬华

出 版:河南美术出版社

地址:郑州市经五路66号

邮编: 450002

电话: (0371) 65727637

发 行:全国新华书店

制 作:河南省邮电印刷厂

印 刷:河南省邮电印刷厂

开 本: 787×1092毫米 1/12

印 张: 6

印 数: 1-5000册

版 次: 2015年12月第1版

印 次: 2015年12月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5401-3331-3

定 价: 48.00元

六十载躬身城建描绘中州蓝图 一甲子不辍写生诗画美丽郑州

杨国权先生自1953年来郑工作,已整整六十年,今已高寿八十有二矣。六十年来,国权先生躬身郑州城建,一直从事建筑、结构设计工作,亲历了郑州的沧桑巨变,其主持、负责、参加的设计项目近百项,成果丰硕,成效显著。难得的是,国权先生不仅在其专业领域建树颇多,还涉猎文学、绘画、历史、人文等领域,繁忙工作之余,不辍写生诗画,是一位"诗情画意"的理科专家。《郑州名胜古迹旅游景点写生诗画集》一书是国权同志在耄耋之龄,不辞辛劳,历时半年有余,前往郑州各地的名胜古迹进行写生赋诗而成,体现了他对郑州这座他工作、生活了60年的城市的热爱之情。他的这份执着和坚持,实值得我辈敬佩和学习!

郑州作为国家级历史文化名城,中国八大古都之一,悠久的历史使这里会聚和留存了大量珍贵的文化遗产。《郑州名胜古迹旅游景点写生诗画集》以"涵古今、拥山河、兼文武、广门类、通天下"为统领,选取了郑州二七广场、郑州商代遗址等60处具有代表意义的名胜古迹和旅游景点,以设计的笔法绘就实景,每景一诗,并辅以简洁的文字说明,清新明快,通俗易懂,给人以耳目一新之感,

生动地再现了郑州历史的厚重与久远。该书的付梓 出版,对于当前已有的介绍郑州历史文化遗产的宣 传材料是一个有益的补充,对于宣传郑州历史、传 承华夏文化有着十分重要的意义。

国务院在《关于支持河南省加快建设中原经济区的指导意见》中,明确将打造"华夏历史文明传承创新区"作为中原经济区建设的战略定位之一,郑州作为中原经济区的核心增长区,更要在传承和创新华夏历史文明方面"挑大梁,走前头"。希望有更多像国权先生一样的热心人士,在各自的工作岗位上,各展所长,以各自独有的方式来践行对华夏历史文明的保护和传承,为建设中原经济区郑州都市区贡献自己的一份力量!

二〇一三年七月

(丁世显:郑州市省辖市市长级领导、 原郑州市委常委、宣传部长)

Preface

Dedicated to Zhengzhou Construction Drawing Grand Blueprints for Sixty Years Working on Sketching Ceaselessly Extolling the Beautiful City for Six Decades

Mr. Yang Guoquan is eighty-two years old now. Sixty years has passed since his coming to Zhengzhou for work in 1953. During the years Mr. Yang has been engaged in architecture and structural design, witnessing the vicissitudes of Zhengzhou. Fruitful achievements have been gained by his directing, being in charge of and participating in nearly one hundred design projects. Rare is that Mr. Yang is not only a productive specialist in his career, but also a passionate dabbler in literature, sketching, history, humanities and many other fields. In his spare time, Mr. Yang works on sketching and poem-writing ceaselessly. He deserves to be called a romantic science specialist. In his early eighties, he spent more than half a year visiting different places of interest around Zhengzhou to sketch and compose poems with great efforts, and thus completed A Collection of Sketch Paintings and Poems on Famous Places of Interest in Zhengzhou, which indicates his great affection for the city he has lived in for sixty years. His perseverance and persistence is worthy of our respect and learning.

Known as a national historical and cultural city, Zhengzhou, one of China's ancient capitals, preserves large amounts of precious cultural heritage. A Collection of Sketch Paintings and Poems on Famous Places of Interest in Zhengzhou is arranged by the theme "containing the ancient and modern; embracing rivers and mountains; possessing both cultural and military talents; owning a wide range of categories; having convenient transportation junction". It

presents sixty representative historical places of interest and tourist attractions, such as Zhengzhou Erqi Square and Zhengzhou Shang Dynasty Ruins. As an outstanding architect, Mr. Yang incorporates architectural elements into his paintings, one painting, one poem with concise description, which impresses people refreshingly and reproduces our city's profound history vividly. The publication of the collection will be a helpful supplement to the existing materials introducing Zhengzhou's historical and cultural heritage and will be of great significance to publicize Zhengzhou and inherit Chinese culture.

In 2011, the State Council issued A Guideline on Supporting Central Henan Province to Quicken the Development of Central Plains Economic Zone. The guideline clearly positioned the Zone as "a center of Chinese civilization inheritance and innovation". As the core development area, Zhengzhou should particularly play the leading role in terms of the inheritance and innovation. Hope more enthusiasts, like Mr. Yang, can do their bit to help preserve and inherit Chinese civilization in their respective fields and contribute to the construction of Zhengzhou urban areas of central plains economic zone.

Ding Shixian July, 2013

前 言

郑州是一座丰采厚重、外华内实的城市。涵古今、 拥山河、兼文武、广门类、通天下,五美集一市,全国 罕见。

. .

一、涵古今: 悠悠太古, 地球早期, 25亿年前嵩阳运动地质年代的山体仍挺立于郑州。八千年前著名的裴李岗文化遗址、五千年前黄帝故里在郑州。三千六百年前商王期建国都城也在郑州,使郑州跃居全国八大古都悠久之首。近代郑州是一座英雄城市,是1923年京汉铁路工人"二七"大罢工的策源地,郑州以"二七"名城著称。改革开放以来誉为"现代商城"的郑州,经济腾飞,城市面貌巨变。近十年来崛起的现代化新城——郑东新区享誉国内外。郑州正担当起一亿多人口中原经济区领跑者向小康社会迅猛前进。

二、拥山河:郑州西依巍巍嵩山,北临滔滔黄河, 东南面向黄淮大平原。如此山川形胜,气象万千;如此 大山、大河、大平原兼之,全国城市殊见。

三、兼文武:郑州拥有众多知名文化遗址。郑州诞生过多位历史名人。其中历史文化名人,缘及郑州,生于此,葬于此,或成就于此的,如杜甫、白居易、刘禹锡、李商隐、欧阳修等。当代文坛奇葩——"小小说"就成长于郑州。而嵩山少林武功更是闻名天下,播及四海,慕者如云,游众似潮。

四、广门类: 嵩阳书院、少林寺、中岳庙,是儒、佛(禅宗祖庭)、道的卓然代表。嵩山"五世同堂"的地质奇观,登封观星台世界文化遗产中的科学璨星,驰名中外的嵩岳寺塔,苍然浩气的汉柏,新郑出土的青铜极品莲鹤方壶,《诗经》中溱水、洧水畔青年男女纯真

爱情的生动描述,新密汉墓中壁画的精妙艺术,距今近 1400年别具特色的新密古县衙,宏大壮观的巩义北宋皇 陵群,堪称国宝的巩义石窟寺精美雕艺,闻名遐迩的巩 义康百万庄园,广泛流传的荥阳"鸿沟"以及知名的荥 阳虎牢关古战场、中牟官渡之战古战场等,不但门类特 广而且品格特高。另外颇多特色产品,如新郑"好想 你"红枣、"合记烩面"、"三全食品"等可供游人品 赏选购。在工业产品方面,宇通客车更是驰名中外。绿 满郑州,全国知名。以市树法桐装扮的林荫大道,中外 人士,交口赞誉。市花月季更以美貌,笑迎八方宾朋。

五、通天下:郑州古有"天地之中"的美誉,现扼 我国南北东西铁路、公路交通之要冲,其中心地位国内 其他城市难以比肩。郑州航空港已通达世界诸多城市, 加之我国首个航空港经济综合实验区已在郑州启动,迈 向国家中心城市、国际航空大都市的郑州正奋力起飞, 世界性人流、物流、信息流的中心作用更为突显。

作者于1953年同济大学毕业由国家分配来郑州工作,弹指一挥,今年恰好六十载。当年二十二岁,如今已届"八零后"。郑州巨变,作者亲历。特不揣浅陋,诗画郑州。这既是对郑州过去岁月的深情回顾,更是对郑州未来发展的衷心期待。祝郑州越来越美好!人民越来越幸福!

在完成本书的过程中,承蒙诸多部门鼎力相助,在此特致以衷心的谢意!

热网权 2013.4.18

Introduction

Zhengzhou is a booming city with abundant cultural and natural heritage. It integrates the ancient and modern, rivers and mountains, cultural and military talents, a wide range of categories, convenient transportation junction, which is rare in China.

Containing the ancient and modern

Dating back to early times of the earth, the mountains raised by Songyang geological movement 2.5 billion years ago still stand erect in Zhengzhou. The famous Peiligang Ashes dating back to 8,000 years ago, the Native Place of Emperor Huangdi to 5,000 years ago, are well preserved in Zhengzhou. The founding capital ruins of the Shang Dynasty dating back to 3,600 years ago lifted Zhengzhou up to the top among China's eight ancient capitals.

Modern Zhengzhou is a hero city. The great strike in 1923 that was launched by Jinghan (Beijing-Wuhan) Railway workers originated in Zhengzhou and thus the city is well known as Erqi city. Since the issue of the reform and opening-up policy, the economy has been taking off and great changes have taken place in this modern commercial city. Zhengdong New District, a newly-rising modern area within ten years, is widely known both at home and abroad. Acting as the leader of the Central Plains Economic Zone with a population of 10 million, Zhengzhou is launching energetically toward a well-off society.

Embracing rivers and mountains

Zhengzhou borders Mount Songshan to the west, Yellow River to the north, and Huanghuai Plain to the southeast. Grand mountains, overflowing rivers, vast plains make the city majestic in all its variety. Such spectacular scene can be rarely seen across the nation.

Possessing both cultural and military talents

Zhengzhou possesses numerous famous cultural relics. It's the birthplace of many historical celebrities, among whom are Tu Fu, Bai Juyi, Liu Yuxi, Li Shangyin, Ouyang Xiu and so on. They were born here, buried here, or famed here. The contemporary literary style 'mininovel' has developed in Zhengzhou as well. Songshan Shaolin Kungfu is particularly world-renowned, attracting swarms of tourists and learners from all over the world.

Owning a wide range of categories

Songyang Academy, Songshan Shaolin Temple, Zhongyue Temple are the exceptional representatives of Confucianism, Buddhism(ancestor court of Zen) and Taoism. As a city flavored with rich history, Zhengzhou owns a wide range of highly-approved cultural inheritance and ypical products: the geological wonder "5 generations of landforms together" of Songshan; the astonishing world scientific heritage "Dengtfeng Observatory"; the world-renowned Songyue

Temple Tower; the luxuriant cypresses of the Han dynasty; the nonpareil bronze Lotus and Crane Rectangular Pot unearthed in Xinzheng; the vivid description of young people's pure love at the bank of Zhen River and Wei River in the Book of Songs: the exquisite murals of Han Mausoleum in Xinmi; the distinctive Xinmi Old County Courthouse approximately 1,400 years ago; the grand Imperial Mausoleums of the Northern Song Dynasty in Gongyi; the delicate stone sculptures universally regarded as the national treasure in Gongyi Grottoes; the legendary Manor of Millionaire Kang in Gongyi; the widespread Great Gulf in Xingyang; the ancient battlefields of Hulao Pass in Xingyang and Guandu Warfare in Zhongmou and so on. In addition. Zhengzhou also cherishes numerous typical products for the visitors to enjoy, such as Xinzheng Haoxiangni Dates, the Huimian Noodles of Heji, Sanguan Foods. In terms of industrial products, Yutong Bus has gained its fame worldwide. Zhengzhou is famous as a green city. The tree of Zhengzhou, chinar, is planted on both sides of the main streets, receiving high praise from both at home and abroad. The city flower Chinese rose welcomes the visitors with her charming smile.

Having convenient transportation junction

Zhengzhou has been reputed as "the Centre of Heaven and Earth" since ancient times. It's now the communications center between railways and highways from all the directions, whose central position can't be matched by other domestic cities. Zhengzhou airport has got access to many cities in the world. In addition, China's first Airport Economic Comprehensive Experimental Zone has been launched in Zhengzhou. Zhengzhou, striding for the national center city and international air metropolis, is taking off energetically. The central role of worldwide flow of people, products and information is becoming more prominent.

The author graduated from Tongji University in 1953, allocated by the state to work in Zhengzhou. In an instant, sixty years has passed. The 22-year-old young man is now in his early eighties. Having witnessed the great changes of the city, the author presumes to sketch Zhengzhou. It's not only a fond reflection on the past, but also a sincere expectation of further development of Zhengzhou. May Zhengzhou be more and more beautiful! May the people be happier and happier!

During the completion of the book, many departments have offered great help, and here I extend my grateful thanks to all of them.

Yang Guoquan

April, 18, 2013

目录

郑州二七广场	1	尖山秋韵	31
郑东新区	2	嵩山少林寺	32
眺望郑东新区	3	少林寺钟楼	33
郑州商代遗址 (一)	4	少林寺塔林	34
郑州商代遗址 (二)	5	少林寺演武厅	35
郑州文庙	6	嵩山嵩岳寺塔	36
郑州城隍庙	7	嵩阳书院汉柏	37
河南博物院	8	嵩山中岳庙	38
郑州市博物馆、科技馆	9	嵩山法王寺	39
郑州碧沙岗公园	10	登封观星台	40
郑州金水河景观——"隋河宋肆"	11	登封石淙河	41
郑州水上餐厅	12	嵩山雄姿	42
郑州"金水元宵"建筑	13	嵩山少室三皇寨	43
隋唐大运河郑州索须河段遗址今貌	14	禅宗少林·音乐大典	44
郑州黄河游览区	15	巩义北宋皇陵	45
郑州炎黄二帝巨塑	16	巩义北宋永昭陵	46
新郑黄帝故里	17	巩义康百万庄园	47
新郑始祖山	18	巩义石窟寺	48
郑韩故城	19	巩义慈云寺	49
新郑欧阳修陵园	20	巩义慈云寺内景	50
新郑白居易故里	21	巩义杜甫故里	51
李诫慕园	22	荥阳刘禹锡墓园	52
新郑后周皇陵	23	荥阳李商隐墓园	53
新郑龙湖	24	荥阳鸿沟汉霸二王城	54
郑州《诗经》河	25	荥阳环翠峪风光	55
新密轩辕黄帝宫	26	环翠峪风景区山门	56
黄帝手植皂角树	27	荥阳洞林寺	57
新密古县衙莲池	28	荥阳洞林湖	58
新密古县衙一景	29	中牟潘安墓园	59
尖山春色	30	中牟雁鸣湖	60

CONTENTS

The Erqi Square in Zhengzhou	1	The Charming Spring in Mt. Jianshan	30
Zhengdong New District	2	The Charming Autumn in Mt. Jianshan	31
Overlooking Zhengdong New District · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	3	Shaolin Temple in Mount Songshan	32
The Ruins of the Shang Dynasty in Zhengzhou	4	Shaolin Temple Bell Tower · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	33
The Ruins of the Shang Dynasty in Zhengzhou	5	The Forest of Pagodas of Shaolin Temple · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Zhengzhou Confucian Temple	6	Shaolin Temple Martial Arts Demonstration Hall·····	35
The City Temple in Zhengzhou	7	The Pagoda of Songyue Temple in Mount Songshan	
Henan Museum	8	Songyang Academy and Cypresses of the Han Dynasty	
Zhengzhou Museum, Zhengzhou Science and Technology Museum		Songshan Zhongyue Temple	38
		Songshan Fawang Temple	39
Zhengzhou Bishagang Park	10	Dengfeng Observatory	40
Jinshui River Scenic Spot—Suihesongsi		Dengfeng Shicong River	41
(a Song-Dynasty-style architecture as a commercial area)	11	Majestic Mt. Songshan · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	42
Zhengzhou Water Restaurant	12	Sanhuang Stronghold of Shaoshi Mountain in Songshan	43
The Building of "Jinshuiyuanxiao"	13	Zen Music ShaoLin Grand Ceremony · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Modern Appearance of the Relics of Zhengzhou		The Imperial Mausoleums of the Northern Song Dynasty in Gongyi	
Suoxu River Reaches of the Grand Canal of the Sui and Tang Dynasties			45
		Yongzhao Mausoleum of the Northern Song Dynasty in Gongyi	
The Yellow River Scenic Area in Zhengzhou	15	H001001001001001001001001001001001001001	
The Two Large Statues of Emperor Yandi and	12	The Manor of Millionaire Kang in Gongyi	47
Emperor Huangdi in Zhengzhou	16	Gongyi Cave Temple	48
The Native Place of Emperor Huangdi in Xinzheng	10	Gongyi Ciyun Temple	49
Shizu Mountain in Xinzheng Zheng and Han Capitals	10	Inside view of Gongyi Ciyun Temple	50
Mausoleum of Ouyang Xiu in Xinzheng	20	The Birthplace of Tu Fu in Gongyi	51
The Birthplace of Bai Juyi in Xinzheng	20	Tomb of Liu Yuxi in Xingyang	52
Tomb of Li Jie	22	Tomb of Li Shangyin in Xingyang	53
The Mausoleums of the Later Zhou Dynasty in Xinzheng		Xingyang Great Gulf and the Cities of Han and Chu	54
Xinzheng Dragon Lake	24	Scenery of Xingyang Huancui Valley	55
Zhengzhou "Shijing (The Book of Songs)" River		The Gate of Huancui Valley Landscape Area	
The Palace of Emperor Xuanyuan Huangdi in Xinmi		Xingyang Donglin Temple	57
Chinese Honey Locust Planted by Emperor Huangdi		Xingyang Donglin Lake	58
The Lotus Pond in Xinmi Old County Courthouse	28	Tomb of Pan An in Zhongmou	59
Site of Xinmi Old County Courthouse	29	The Yanming Lake Scenic Spot in Zhongmou	60
MANY MANY PROPERTY AND PROPERTY	TO 2	entires as a consistence of the good of a good of the	



郑州二七广场

双塔天地中, 商都展新容; 告慰先行者, 华夏正春风。

矗立于郑州二七广场的二七纪念塔是享誉全国的郑州地标,建于1971年,由郑州市建筑设计院设计。南北向呈双塔貌,隐寓1923年京汉铁路工人"二七"大罢工在此附近殉难的两位烈士。塔内陈列相关史料供游人参观。塔周现代商场林立。跨越3600年,使郑州享有"古今商城"的美誉。

The Erqi Square in Zhengzhou

The Erqi Memorial Tower standing on the Erqi Square is a nationally renowned landmark of Zhengzhou. It was built in 1971, designed by Zhengzhou Architectural Design Institute. Looking in the south or the north, the tower presents a twin-tower appearance, commemorating the two martyrs died nearby in the great strike in 1923 that was launched by Jinghan (Beijing-Wuhan) Railway workers. The related materials to the strike are displayed inside the tower to the visitors. Surrounded by numerous modern shopping malls, Zhengzhou with 3,600 years' history is reputed as "a shopping center in both ancient and modern times".



郑东新区

碧波荡楼影,繁花伴绿荫; 十年新城起,宾朋聚若云。

郑东新区集金融、商务、会展、物流、科技、文化、教育、居住为一体,十年崛起的一座新城。湖光楼影,绿树成荫,设施现代,功能齐备,环境优美而备受国内外关注。

Zhengdong New District

Within ten years Zhengdong New District has developed into a modern new area with the integration of finance, business, exhibition, logistics, technology, culture, education and dwelling. It has attracted increasing attention both at home and abroad with its comprehensive advantages: rows of buildings standing in the midst of luxuriant trees and shimmering lakes, modern and functional facilities and charming environment.



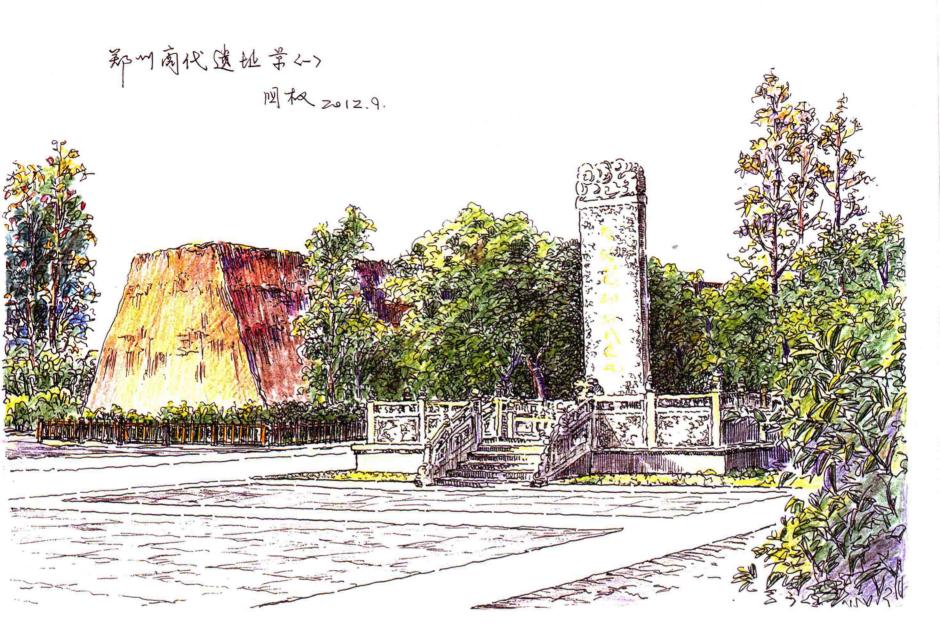
眺望郑东新区

高楼林立起,错落展新意; 放眼郑东区,风姿更靓丽。

改革开放以来,郑州城市面貌日新月异。近十年来崛起的 郑东新区更是风姿靓丽,不同凡响。

Overlooking Zhengdong New District

Since the issue of the reform and opening-up policy, Zheng-zhou has been changing with each passing day. The newly-rising Zhengdong New District in the last decade is particularly charming, elegant and extraordinary.



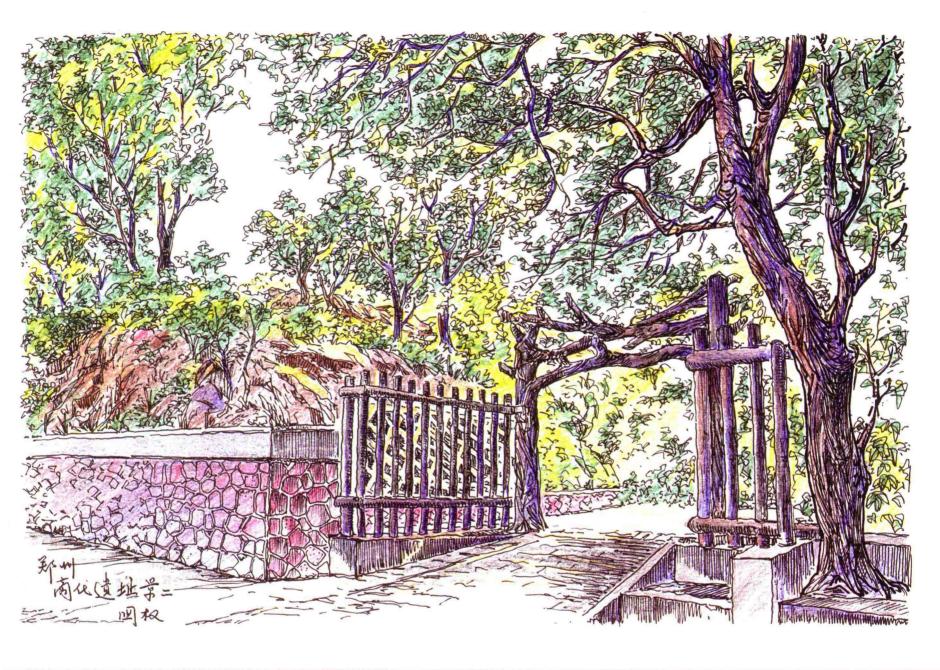
郑州商代遗址(一)

三千六百年,郑州古都先;商代都城址,默然傲古今。

郑州商代遗址乃商王朝建国之都城,面积达25平方公里,由宫城、内城、外郭城、护城河组成,实为当时世界第一大都会,距今已3600年,使郑州跃居全国八大古都悠久之首,是郑州"古今商城"美誉的有力见证。

The Ruins of the Shang Dynasty in Zhengzhou (-)

The Ruins of the Shang Dynasty was the founding capital of the Shang Dynasty, covering an area of about 25 square kilometers, consisting of the imperial city, the inner city, the outer walls and the moats. It was actually the world's first metropolis at that time. With 3,600 years' history, the Ruins lifted Zhengzhou up to the oldest among China's eight ancient capitals, witnessing Zhengzhou's development as "a shopping center in both ancient and modern times".



郑州商代遗址 (二)

三千六百年,郑州古都先;商代都城址,默然傲古今。

郑州商代遗址乃商王朝建国之都城,面积达25平方公里,由宫城、内城、外郭城、护城河组成,实为当时世界第一大都会,距今已3600年,使郑州跃居全国八大古都悠久之首,是郑州"古今商城"美誉的有力见证。

The Ruins of the Shang Dynasty in Zhengzhou (二)

The Ruins of the Shang Dynasty was the founding capital of the Shang Dynasty, covering an area of about 25 square kilometers, consisting of the imperial city, the inner city, the outer walls and the moats. It was actually the world's first metropolis at that time. With 3,600 years' history, the Ruins lifted Zhengzhou up to the oldest among China's eight ancient capitals, witnessing Zhengzhou's development as "a shopping center in both ancient and modern times".



郑州文庙

昔日大成殿,当代孔子院;春秋三千徒,环球今万千。

郑州文庙始建于东汉。文庙大成殿是祭祀孔子之主殿。孔子思想之精华日益为世界所共识。当今孔子学院遍及世界,学生万千,远超当年三千门徒。

Zhengzhou Confucian Temple

Zhengzhou Confucian Temple was first constructed in the Eastern Han Dynasty, with the Hall of the Great Achievements as the main body to pay worship to Confucius. The essence of Confucianism has been universally acknowledged. The Confucius Institutes have spread throughout the world, with thousands of disciples far more than the once 3,000 ones.



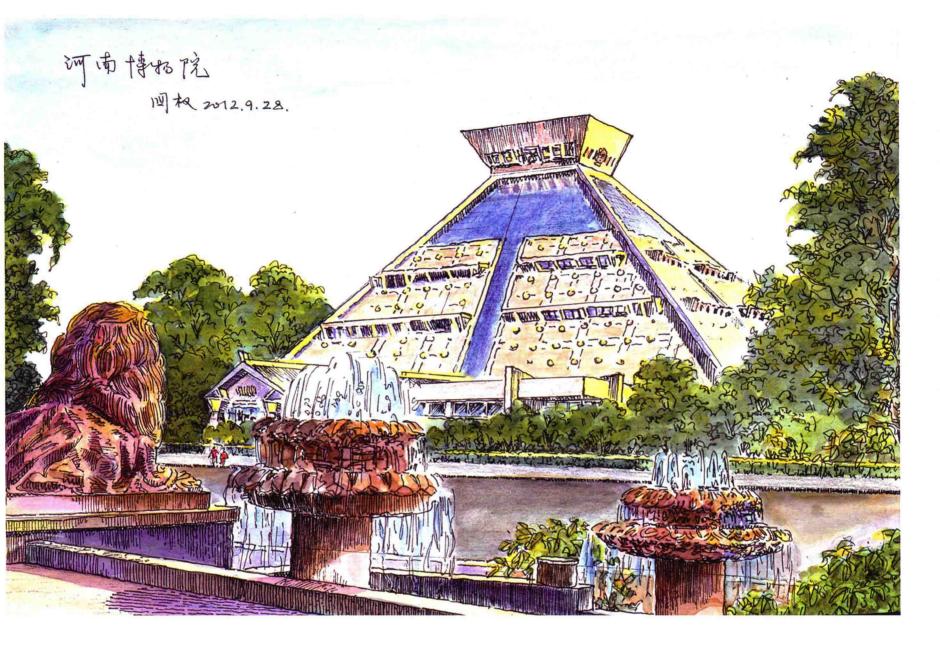
郑州城隍庙

县县城隍庙,户户佑安祺;新城今笋起,文物留记忆。

郑州城隍庙始建于明朝,往昔建庙佑民,今虽新城笋起,然其文物价值仍当重视。

The City Temple in Zhengzhou

The City Temple in Zhengzhou was first built in the Ming Dynasty to bless the people. Though new cities are growing rapidly, the value of the cultural relics is still worthy of our attention.



河南博物院

稀世珍宝藏,中华文明光; 尊古瞻前程,奋发图自强。

河南博物院位于郑州,为中国三大国家级现代博物院之一。院内珍藏14万件文物珍宝,是了解祖国悠久历史、中原灿烂文化,启发心智的绝佳去处。

Henan Museum

Located in Zhengzhou, Henan Museum is among China's three state-level modern museums with a collection of more than 140,000 pieces of cultural relics and treasure. It's the right place to understand the long history of the motherland, the splendid culture of the Central Plains and awaken the minds.